



**PARLAMO  
TEDESCO**



Rappresentanze tedesche  
in Italia

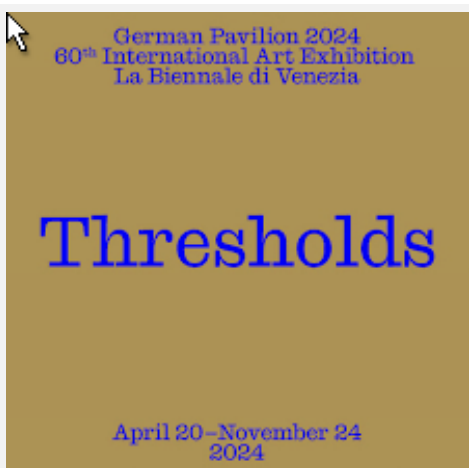
[www.italien.diplo.de](http://www.italien.diplo.de)



# Calendario degli eventi

di lingua e cultura  
tedesca in Italia

## Mostre e iniziative di lunga durata



### Venezia **60° Biennale Arte**

**Fino al 24 novembre**

**Giardini della Biennale**

#### Accesso

Tariffe disponibili sul sito dell'evento

L'artista Yael Bartana e il regista Ersan Mondtag rappresenteranno la Germania alla Biennale d'Arte di Venezia 2024. Entrambi sono borsisti dell'Accademia Tedesca Villa Massimo.

Thresholds, soglie, è il titolo del progetto, che include anche un'estensione in un luogo esterno ai Giardini: l'isola della Certosa, a nord-est di Venezia, a meno di 250 metri da San Pietro di Castello e poco più di 500 metri dal Lido. Qui, gli artisti Michael Akstaller, Nicole L'Huillier, Robert Lippok e Jan St. Werner collaboreranno alla realizzazione di uno spazio sonoro.

[Sito della Biennale Arte 2024](#)



### Roma **Max Liebermann. Un impressionista di Berlino**

**Fino al 9 febbraio 2025**

Ore 19.00

**Museo Casa di Goethe**

Via del Corso 18

00186 Roma

Tel.: +39 06 32650412

**Accesso gratuito**

Orari: 10.00-18.00 –

chiuso il lunedì

Ingresso: €6,00

Ridotto: €5,00

Il Museo Casa di Goethe presenta la prima ampia retrospettiva sul pittore ebreo tedesco Max Liebermann (1847-1935) in Italia. L'artista berlinese è considerato oggi il più importante esponente dell'impressionismo tedesco. Oltre ai suoi stretti contatti con la Francia e con i Paesi Bassi, anche l'Italia svolse un ruolo decisivo nella sua carriera artistica.

La mostra intende presentare nella sua totalità la produzione dell'artista grazie a 32 opere che ne ricostruiscono le fasi più importanti.

L'esposizione è realizzata in cooperazione con la Liebermann-Villa am Wannsee di Berlino e con il gentile sostegno del Museo Nazionale Romano. Si avvale del patrocinio dell'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania in Italia e dell'Ambasciata d'Italia nella Repubblica Federale di Germania.

[Ulteriori informazioni sul sito Casa di Goethe](#)

Max Liebermann, *Ragazzi al bagno*, 1899, olio su tavola, Galleria d'Arte Moderna, Milano © Comune di Milano – tutti i diritti riservati – Galleria d'Arte Moderna, Milano

## Eventi e appuntamenti



Archivio Palazzo Ricci

### Montepulciano **ECHI**

19 ottobre

18.00

Direzione

Florence Millet pianoforte, Werner Dickel viola,  
Vera Sander danza

#### Salone di Palazzo Ricci

Via Ricci 9-11

Organizzato da  
Palazzo Ricci

Accesso

A offerta

[info@palazzoricci.com](mailto:info@palazzoricci.com)

Tel. 0578 75 60 22

Ulteriori informazioni sul sito di <https://palazzoricci.com/>



Kalle Neukölln\_Detail-After, visualisation: Max Dudler, courtesy of Max Dudler

### Roma **Recupero e riuso in Architettura.**

24 ottobre

15.00-19.00

Talk con Tatiana Bilbao, Max Dudler, Sou Fujimoto e Ilkka Salminen.

#### Casa dell'Architettura

Piazza M.Fanti 47

Promosso da

Casa dell'Architettura  
Ordine Architetti Roma

A cura di

Arianna Callocchia

Ri-pensare e ri-disegnare il costruito in modo sostenibile e consapevole è un'esigenza sempre più sentita sia in Italia che all'estero. Durante l'incontro gli architetti Tatiana Bilbao (Messico), Max Dudler (Germania), Sou Fujimoto (Giappone) e Ilkka Salminen (Finlandia) sono invitati a presentare, in anteprima e in esclusiva per l'Italia, alcuni dei loro progetti più recenti. Attraverso le loro testimonianze la conferenza si propone di creare un'occasione di confronto, scambio professionale e dialogo tra la realtà italiana e quella internazionale sul tema del recupero e riuso nell'architettura contemporanea.

Accesso

Gratuito

Ulteriori informazioni sul sito di ["www.architettiroma.it"](http://www.architettiroma.it)



### Montepulciano **MESSA JAZZISTICA**

25 ottobre

19.00

Con il Coro gospel Voice Tabs Colonia

Direzione Mechthild Brand

#### Chiesa Sant'Agostino

Piazza Michelozzo 5

Organizzato da  
Palazzo Ricci

Accesso

A offerta

[info@palazzoricci.com](mailto:info@palazzoricci.com)

Tel. 0578 75 60 22

Al pianoforte Michaela Caldesi

Alta Trinitatis beata

Martin Völlinger (1977)

Latin Jazz Mass

Kyrie, Gloria, Psalm, Halleluja, Sanctus / Benedictus, Our father, Agnus Dei, Peace I give to you, Sing the song

Gospel songs

Carry me home, Sanctuary, My Lighthouse

Evening rise

Ulteriori informazioni sul sito di <https://palazzoricci.com/>

Archivio Palazzo Ricci



Max Liebermann, *Theodor Fontane*, 1896, litografia su carta, Max-Liebermann-Gesellschaft Berlin

**Roma**  
**8 novembre**  
Ore 19:00

**Museo Casa di Goethe**  
Via del Corso 18  
00186 Roma  
Tel.: +39 06 32650412

**Accesso**  
Gratuito

## Theodor Fontane e l'Italia

Conferenza di Iwan-Michelangelo D'Aprile (Universität Potsdam, Presidente della Theodor Fontane Gesellschaft)

Presentazione dell'ultimo volume della collana "Schriften der Theodor Fontane Gesellschaft": *Grenzüberschreitungen in Theodor Fontanes Werk* (De Gruyter 2024) in conversazione con le curatrici Claudia Buffagni (Università per Stranieri di Siena) e Maria Paola Scialdone (Università degli Studi di Macerata)  
L'evento inaugura il programma culturale della sezione italiana della Theodor Fontane Gesellschaft fondata da Claudia Buffagni e Maria Paola Scialdone.

Ulteriori informazioni sul sito del Museo Casa di Goethe



**Roma**  
**9 novembre**  
Ore 17:00

**Auditorium**  
**parco della Musica**

**Organizzato da**  
**Romaeuropa Festival**

**Accesso**  
€ 20

## Neue Vocalsolisten, Ondřej Adámek e altri borsisti di Villa Massimo

Il Neue Vocalsolisten, fondato nel 1984 quale ensemble specializzato nell'interpretazione della musica vocale contemporanea si cimenta nell'esecuzione delle musiche di Oscar Bianchi, Ondřej Adámek, Carola Bauckholt, e Gordon Kampe già borsisti all'Accademia Tedesca Roma – Villa Massimo. Uno speciale programma per sole voci non amplificate.



**Roma**  
**10 novembre**  
Ore 19:00

**Auditorium**  
**parco della Musica**

**Organizzato da**  
**Romaeuropa Festival**

**Accesso**  
€ 20

## Marcus Schmickler con Neue Vocalsolisten, Zaafran Ensemble,...

...Titus Selge, Schreber Songs. Il compositore di Colonia Marcus Schmickler esplora il tema della memoria in uno spettacolo/concerto per coro e strumentisti. "Schreber Songs" è basato sulla storia vera dell'avvocato Daniel Paul Schreber (1842-1911) il cui caso di reclusione in un centro psichiatrico raccontato nel memoir "Denkwürdigkeiten eines Nervenkranken" fu reso celebre da Sigmund Freud. Per Schmickler, Schreber è il prototipo di un sopravvissuto contemporaneo che è riuscito ad imporre la ragione, la logica e la coerenza del suo mondo apparentemente folle, un soggetto contemporaneo che racconta dei cambiamenti delle strutture sociali, dei fallimenti della modernità, del tentativo di costruire una nuova realtà più razionale e illuminata.

## Offerte digitali disponibili a lungo termine



Podcast "Mittwochs bei Goethe"

### Verona/Online

Dal 1° febbraio  
Mercoledì

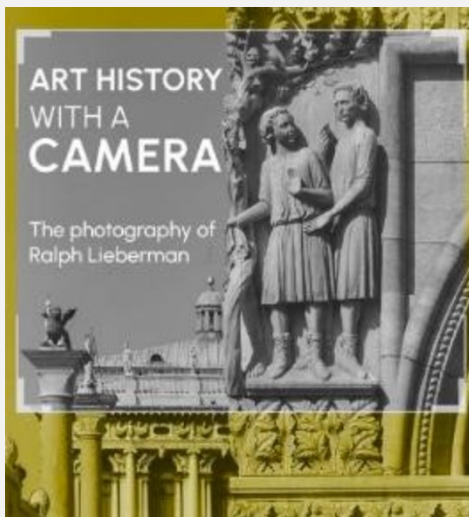
Istituto di Cultura  
Italo-Tedesca  
Goethe-Zentrum  
Via S. Carlo 9

Accesso  
Gratuito  
Online

### Podcast "Mittwochs bei Goethe"

Il nostro Podcast è già alla sua seconda stagione: ogni due mercoledì esce un nuovo episodio, le cui tematiche spaziano dalla cultura, all'arte e alla letteratura, fino alla storia. Vi mostreremo il mondo della lingua e cultura tedesca dal punto di vista storico e attuale.

[Ulteriori informazioni sul sito del Goethe-Zentrum Verona](#)



Locandina, Ralph Lieberman

### Firenze/Online

Kunsthistorisches  
Institut in Florenz –  
Max-Planck-Institut

Accesso  
Gratuito  
Online

### Art history with a camera. The photography of Ralph Lieberman

Una mostra online della Fototeca del Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut

Tra i fotografi presenti nella Fototeca figura Ralph Lieberman, che è anche storico dell'arte. Forse proprio questo è il motivo per cui nelle sue fotografie coltiva un approccio più personale in luogo di uno stile distaccato e documentario. In questa mostra online presentiamo una selezione di fotografie di Ralph Lieberman provenienti in gran parte dalla collezione della Fototeca. La carriera fotografica di Lieberman iniziò con gli scatti da lui eseguiti per illustrare la sua tesi di dottorato. Da allora non ha mai smesso di interrogarsi sulle possibilità, ma anche sui limiti della fotografia per la storia dell'arte – queste riflessioni emergono negli scatti, nella sua attività didattica e in molte delle sue pubblicazioni.

[Visita la mostra online](#)



The Broken Archive (screenshot), 2021

### Firenze/Online

Villa Romana

Accesso  
Mostra online

### Broken Archive

Broken Archive raccoglie progetti artistici che si confrontano con la realtà attuale dell'area mediterranea e con la sua storia. Un'ampia gamma di media artistici emergono come arcipelaghi, in cerca di vicinanze, risonanze e connessioni. Dodici concetti-cluster raccolgono diverse costellazioni di progetti artistici. Sulle pagine degli artisti corrispondenti, questi progetti si presentano con immagini, testi, pdf, audio, video o trailer. Le parole chiave e la funzione ricerca permettono di orientarsi tra i contenuti e di trovare altri possibili riferimenti.

Progetto curato dal team di Villa Romana. Il nucleo iniziale è costituito dai molti progetti che sono stati realizzati a Villa Romana negli ultimi anni. Il suo scopo è crescere in modo dinamico, partecipativo, e offrire così una piattaforma comune a tanti altri artisti.

[Alla mostra online](#)



J.G. Steffan (1815-1905), *Blick auf Castell und Lerici am Golf von Spezia*, acquerello 34,5 x 51 cm

**La Spezia/Online**  
ACIT La Spezia

**Accesso**  
Mostra online

**Percorsi. Viaggiatori stranieri nel Golfo della Spezia e nelle Riviere**

“Viaggiatori stranieri nel Golfo della Spezia e nelle Riviere” è uno spazio culturale online che mira a promuovere la conoscenza della cultura europea in rapporto alla frequentazione della Riviera e del territorio ligure di Levante nell’Ottocento e nel Novecento. Il progetto è a cura di Marzia Ratti, Annalisa Tacoli (Alliance Française) e Chiara Cozzani (ACIT). I testi, dedicati ai viaggiatori di area francese e tedesca, sono pubblicati sui siti di ACIT e di Alliance Française: Leo von Klenze, Dominique Vivant Denon, Karl Friedrich Schinkel, George Sand, Kasimir Edschmid, Max Pechstein, Carl Blechen, Ernst Fries, Johann Heinrich Schilbach, August von Goethe, Arnold Böcklin, Ossip Kalenter, Richard Wagner e molti altri.  
In lingua italiana

[Ulteriori informazioni sul sito di ACIT La Spezia](#)



Mostra L.V. Beethoven

**Trieste/Online**  
Casa Museo Biblioteca  
Beethoveniana di  
Muggia

**Accesso**  
Mostra online

**L.V. Beethoven – L’Uomo. Il Genio. Il Mito**

In occasione del 250° compleanno di Beethoven era prevista una mostra di portata internazionale, che è stata sospesa a causa dell'emergenza Covid ed è ora presentata in modalità web. La mostra online è dedicata alla vita di Beethoven oltre i confini della musica. I visitatori possono intraprendere un viaggio virtuale attraverso i tesori della Collezione Carrino di Muggia (Trieste), una delle più importanti collezioni beethoveniane al mondo con 11 500 pezzi ospitati nella Casa Museo Biblioteca Beethoveniana di Muggia. La mostra permette una visione unica di opere d'arte (pittura, scultura, grafica) e d'arte applicata, documenti, preziose edizioni biografiche-storiche e musicali.  
In lingua italiana.

[Ulteriori informazioni sul sito della Casa Museo Biblioteca Beethoveniana di Muggia](#)



**La Spezia/Online**  
ACIT La Spezia

**Accesso**  
Canale YouTube

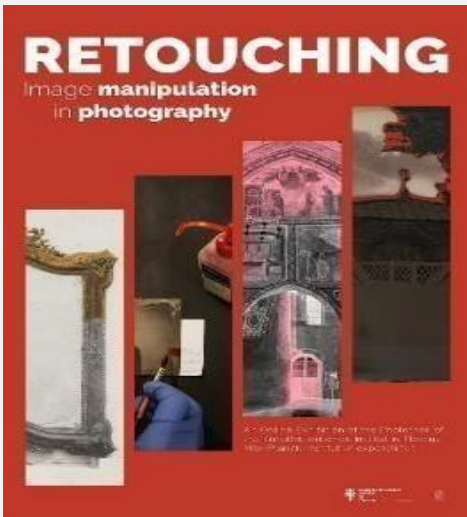
**Le Due Germanie 1945-1990**

Il prof. Gustavo Corni, già docente di Storia contemporanea all’Università di Trento, autore di numerosi importanti studi tra i quali “Storia della Germania da Bismarck a Merkel” (2017) e il recente “Weimar. La Germania dal 1918 al 1933” (2020), presenta agli studenti di scuola media superiore il periodo dalla fine della seconda guerra mondiale alla riunificazione della Germania. Sono 4 lezioni:

1. Dalla sconfitta alla nascita dei due stati
2. La Repubblica Federale di Germania 1949-1990
3. La Repubblica Democratica Tedesca 1949-1989
4. La riunificazione 1989-1990

Le videoconferenze sono accompagnate da documenti visivi e sonori a cura della videomaker Elisa Corni.  
In lingua italiana.

[Canale YouTube](#)



Locandina "Retouching"

**Firenze/Online**  
Kunsthistorisches  
Institut in Florenz,  
Max-Planck-Institut

**Accesso**  
Mostra online

## Il Ritocco – Manipolazioni dell'Immagine Fotografica

La mostra online è dedicata ai processi di manipolazione dell'immagine e apre una finestra sul lavoro di ritocco che avviene in un laboratorio fotografico. A partire dai primi sviluppi del ritocco quale prassi fotografica, l'esposizione presenta le diverse tecniche e evidenzia le continuità, spesso ignorate, fra la fotografia analogica e quella digitale.

Con l'ausilio di numerosi oggetti fotografici, tratti dalla collezione della Fototeca e in parte digitalizzati per la prima volta appositamente per questa mostra, viene ripercorso un tratto di storia del ritocco inteso come tecnica culturale. In tal senso, l'esposizione mira ad accrescere la consapevolezza di quanto ogni fotografia documentaria sia in realtà sempre "costruita".

Disponibile in lingua italiana, inglese e tedesco.

[Alla mostra online](#)



Jacques Jean Pasquier, *Vue du Plan intérieur du Vésuve le 23 Février 1755* (Della Torre 1776, plate IV)

**Roma/Online**  
Bibliotheca Hertziana  
Max-Planck-Institut für  
Kunstgeschichte  
Villino Stroganoff  
Via Gregoriana 22

**Accesso**  
Gratuito  
Online

## Paper Eruptions...

...Four Centuries of Volcanoes in Print from the Library's Rare Collection

An online exhibition by the Bibliotheca Hertziana – Max Planck Institute for Art History in collaboration with DisComPoSE (Disasters, Communication and Politics in Southwestern Europe: The Making of Emergency Response Policies in the Early Modern Age).

The six sections retrace an important thematic trail in European publishing and visual culture from the sixteenth to the nineteenth century: that linked to Mount Vesuvius and Campanian volcanism.

[Alla mostra online](#)



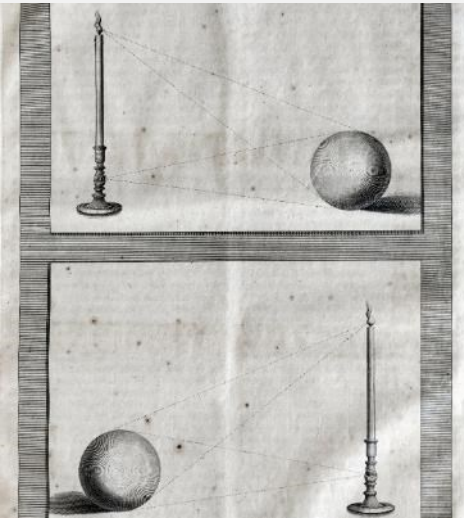
**Firenze/Online**  
Kunsthistorisches  
Institut in Florenz,  
Max-Planck-Institut

**Accesso**  
Gratuito  
Online  
In lingua italiana,  
inglese e tedesca

## Pratiche d'Archivio nella Fototeca

Gli archivi non sono templi della memoria nei quali documenti del passato vengono semplicemente conservati, bensì luoghi nei quali i documenti vengono prodotti, trasformati e rimodellati, per trasmetterli alle generazioni future ma anche per esplorarne sempre nuovi utilizzi. Questi processi di produzione e continua trasformazione dei documenti (fotografici) risultano da una combinazione di pratiche d'archivio che sono contemporaneamente fisse e dinamiche: griglie e procedure che in Fototeca sono state sempre applicate con rigore e allo stesso tempo costantemente adattate a esigenze particolari. Una analisi delle pratiche d'archivio mette in luce l'agenzialità di archiviste e archivisti che si sviluppa nell'ecosistema della Fototeca.

[Alla mostra online](#)



*Della Architettura di Leon Battista Alberti Libri X. Della Pittura Libri III. E della Statua Libro I, London: Thomas Edlin 1726*

**Firenze/Online**  
Kunsthistorisches  
Institut in Florenz,  
Max-Planck-Institut

## **Figurations of Space. Alberti Prints in the Rare Books Section of the Library**

Marking the 550th anniversary of the death of Leon Battista Alberti (1404–1472) and the publication of the first German edition of his writing *Della tranquillità dell'animo* (*On the Tranquility of the Soul*).

**Accesso**

Gratuito

Online

In lingua inglese  
e tedesca

The rare books section of the library of the Kunsthistorisches Institut in Florence holds seven editions of Leon Battista Alberti's theoretical treatises on art and architecture, which have not previously been studied in detail. The online exhibition is a first step in this direction.

[To the online exhibition](#)



RPE

**La Spezia**

## **Archivio storico delle conferenze dell'ACIT della Spezia**

**ACIT La Spezia**

**Accesso**

Gratuito

Online

Sul sito è possibile ascoltare i podcast di molte conferenze organizzate dall'associazione nei suoi 50 anni di attività, dai primi anni 70 ad oggi. In particolare le conferenze dei primi decenni, su tematiche storiche e letterarie, oltre a testimoniare l'attività costante dell'ACIT nella diffusione della cultura tedesca, hanno anche valore di documento rispetto all'evolversi degli interessi del pubblico. Il progetto è stato realizzato in occasione del cinquantennale dell'associazione (1973-2023) grazie al contributo del Goethe Institut e del Comune della Spezia. L'archivio contiene conferenze tra gli altri di Luciano Zagari, Enrico De Angelis, Alberto Destro, Mario De Micheli, Fabrizio Cambi, Maria Fancelli, Franco Fortini, Jörg Luther, Anna Maria Carpi, Anna Ruchat. La più recente (aprile 2024) è di Mauro Nervi su "Kafka e la lingua jiddisch". La veste grafica è a cura di Riccardo Pioli.

Ulteriori informazioni sul sito: [www.acitlaspezia.it](http://www.acitlaspezia.it)